



Artikel Nr.

43532, 43700,
43701

H0-Elektrolokomotive BR 1045 der ÖBB (MBS)

Von der Wiener Neustädter Lokomotivfabrik wurde im Jahre 1927 als Neuentwicklung die erste Lok der Reihe 1170 (heute 1045) an die BBÖ ausgeliefert. Fanden bis zu diesem Zeitpunkt ausschließlich Stangenlokomotiven Verwendung, verfügte die Neubaureihe erstmals über Einzelachsantrieb Bauart Bo'Bo' mit Secheron Federantrieb. Wegen der Forderung nach geringem Achsdruck mußten Gewichtseinsparungen in Kauf genommen werden, woraus die charakteristische, gedrungene Bauart resultiert. Bei einer Gesamtlänge über Puffer von 10,4 m beträgt das Dienstgewicht 61,2 Tonnen. Die Stundenleistung von 1140 kW und die Höchstgeschwindigkeit von 60 km/h reichten für die damaligen Verhältnisse aus. Bis 1929 wurden insgesamt 14 Lokomotiven dieser Type gebaut. Die Maschinen 1045.08, 10-14 haben auf einer Seite ein größeres Maschinenraumfenster.

H0 Electric Locomotive Class 1045 of the ÖBB (MBS)

The first locomotive of class 1170 (today's class 1045) was delivered by the Wiener Neustädter Locomotive Factory to the BBÖ as a new development in 1927. Up to this time only locomotives with coupling rods had been used; this new class was the first of a series of newly developed engines using individual drive motors for each axle with the "Secheron" spring-mounted drive and a Bo'Bo' wheel arrangement. In order to meet the demand for low axle loading some weight savings had to be effected which resulted in the characteristic stubby appearance. The service weight of these locomotives is 61.2 tons and their total length is 10.4 meters. the power output of 1140 kW and their top speed of 60 km/h was sufficient for that time. A total of 14 locomotives of this type were built until 1929. Machines of the series 1045.08, 10-14 have a larger window on one side of the engines-room.

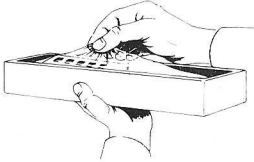
Locomotive électrique tous services, série 1045 des ÖBB et de la MBS

En 1927 les ateliers de construction de locomotives à Wiener Neustadt sortirent la première machine de la série 1170 (l'actuelle série 1045 des ÖBB) à conception entièrement nouvelle. Avec cette machine les anciennes BBÖ s'acquiescent pour la première fois une locomotive de type BB à commande individuelle et munie de la transmission à ressorts des ateliers Séchéron. Jusque-là toutes les locomotives électriques livrées aux BBÖ disposaient de transmissions à bielles. Comme une charge basse par essieu fut exigée, les constructeurs tiraient sur chaque centimètre de la longueur de la machine d'où son architecture ramassée caractéristique. Avec sa longueur hors tampons de 10,4 m, elle tare 61,2 t en ordre de marche. Sa puissance unihoraire de 1140 kW et sa vitesse maximale de seulement 60 km/h correspondaient aux exigences de l'époque. En tout furent construites et livrées 14 machines. La dernière fut mise en service en 1929. Par rapport aux autres machines de la série, les locomotives 1045.08 et 1045.10 à 14 disposent d'une fenêtre plus grande dans le local appareillage côté couloir.

**Vor Inbetriebnahme
bitte beachten:**

Verpackung:

Fahrzeug mit Folie herausheben



Wir empfehlen eine kurze Einlaufzeit.

Kleinster befahrbarer Radius: 358 mm
(R2 des ROCO-Gleissystems)

Beachten Sie bitte, daß nur bei sauberen Schienen ein einwandfreier Lauf der Lokomotive gewährleistet ist. Hierzu empfehlen wir unseren ROCO-Clean-Schienenreinigungswagen (46400).

Steckteile, Abziehbilder, Austauschkupplungen:

**Before use kindly note the
following:**

**Lire attentivement ce qui suit
avant de mettre le modèle en
service:**

Packing:

Remove vehicle from box using the transparent paper

Emballage:

sortir la locomotive à l'aide du film transparent

We recommend a short running-in period.

Nous recommandons un court temps de rodage.

Minimum track radius: 358 mm
(R2 of ROCO track system)

Rayon minimum de circulation: 358 mm
(R2 du système des voies ROCO)

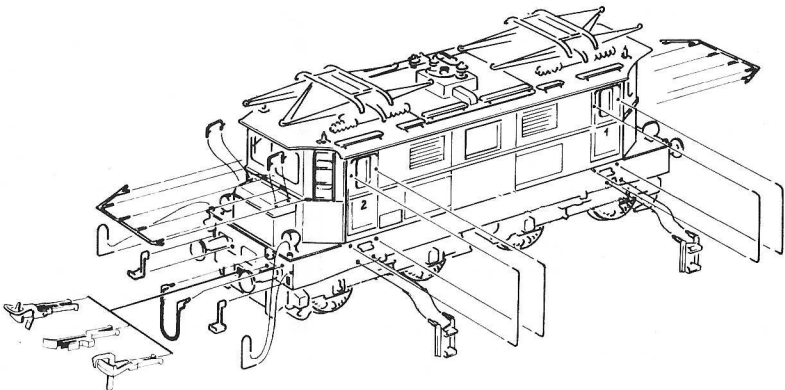
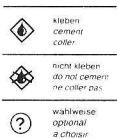
Please note the following: only clean and well cared-for tracks assure good running qualities of your locomotive. The ROCO-Clean track cleaning wagon (46400) produces real track cleaning results.

Remarque: un fonctionnement parfait des locomotives ne peut s'obtenir que lorsque la voie est propre. Pour ce faire, nous vous conseillons vivement d'utiliser le Wagon-Nettoyeur-ROCO (46400).

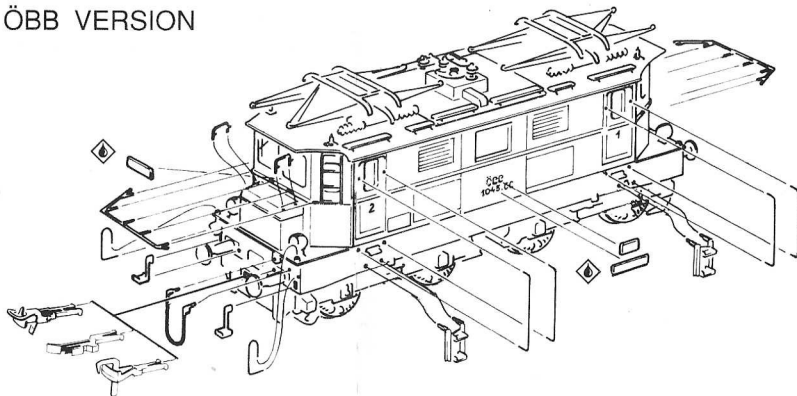
Push-in accessories, decals, exchange couplings:

Pièces de finition, attelages de rechange:

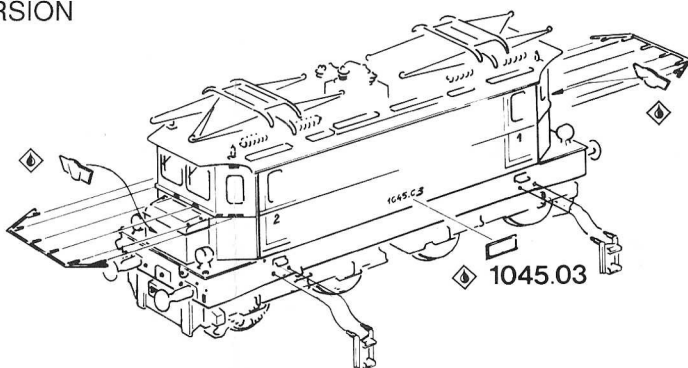
43700,43701 - ÖBB



43532 - ÖBB VERSION



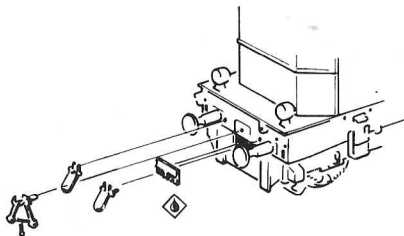
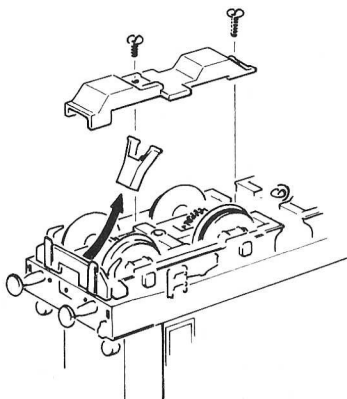
43532 - MBS VERSION



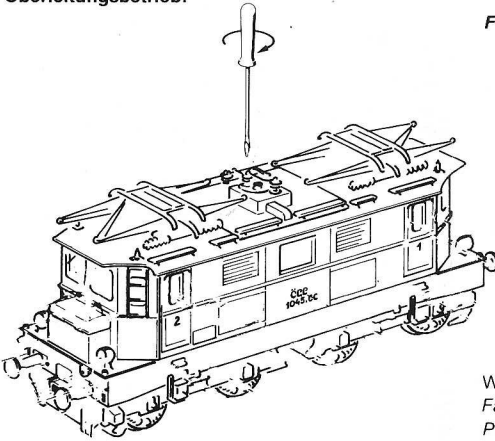
Einbau des Originalschienenräumers und Originalbestückung der Pufferbohle:

Assembly of the original track cleaner and assembly of parts on the buffer beam:

Montage du chasse-pierre d'origine et de l'équipement d'origine de la barre de tamponnement:





Oberleitungsbetrieb:



Overhead current supply:

Fonctionnement sur caténaire:

-  Schienenbetrieb
Track power supply
actionnement par les rails
-  Oberleitungsbetrieb
Overhead Power Supply
fonctionnement par fil aérien

Werkseitige Einstellung: Schienenbetrieb

Factory switched for track operation

Position au départ d'usine: actionnement par les rails

Wartung und Pflege:

Lokgehäuse abnehmen:

erforderlich bei Lämpchenwechsel, Motorwechsel,
Reinigung der Radstromkontakte und Schmierung

Service and maintenance:

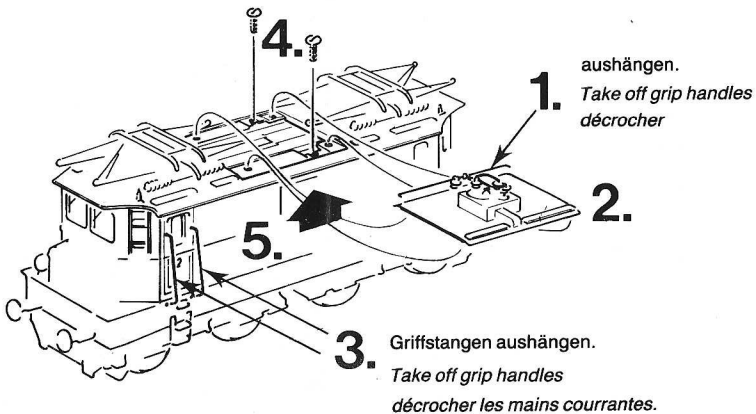
Soins et entretien:

Remove loco body:

necessary in order to change light bulbs, motor,
for cleaning of wheel current contacts and for
lubrication

Démontage de la carrosserie de la locomotive:

eventuellement pour le changement d'une ampoule,
moteur, pour le nettoyage des frotteurs de prise
de courant et pour le graissage

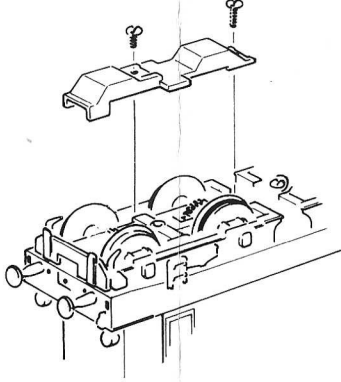


Getriebedeckel abnehmen:

erforderlich bei Haftreifenwechsel und Reinigung der Radstromkontakte

Remove cover of set of gear: necessary when changing traction tires and cleaning of wheel carted contact strips

Enlever le couvercle du boîtier: nécessaire pour le remplacement des bandage d'adhérence et pour le nettoyage des frotteurs de prise de courant



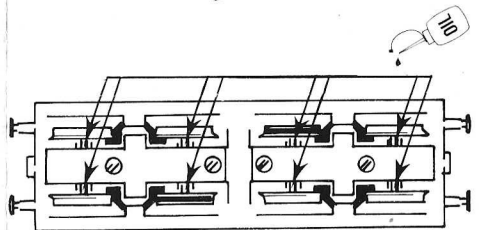
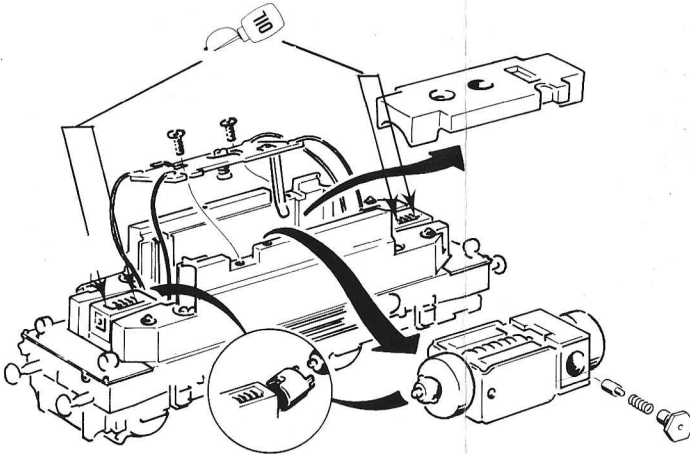
Schmierung:

Lubrication:

Graissage:

Kohlebürstenwechsel:

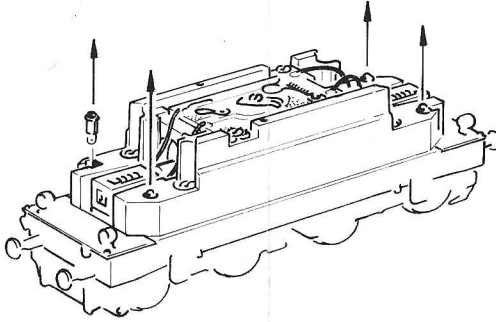
Carbon Brush Changing:
Echange des balais:



Lämpchenwechsel:

Bulb changing:

Remplacement des lampes:



Haftreifenwechsel :

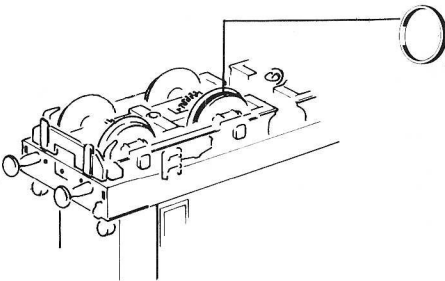
Radsatz herausnehmen, Haftreifen mit Nadel oder feinem Schraubenzieher abziehen

Changing traction tyres :

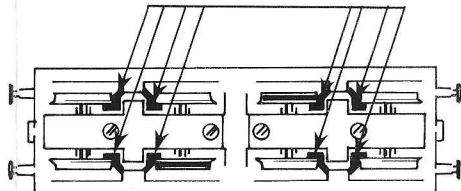
Remove wheelset, lift off traction tyre using a needle or small screw driver

Changement des bandages :

retirer l'essieu, enlever le bandage en le soulevant avec un petit tournevis ou une aiguille.



Radstrom-Kontakte
wheel contacts
languettes de prise de courant



Zusammenstellungen für Lok

Assembly for locomotive

Compositions pour la loco

I 44219, 44210, 44210, 44217, 44202

II 44571, 44570, 44569, 44569

III 44485, 44480, 44482, 44480

IV 44486, 44484, 44481, 44483, 434491

V 46029, 46004, 46021, 46040, 46046, 46027, 46036

VI 46226, 46411, 46282, 46412, 46267, 46404, 46308, 46382, 46146

VII 46197, 46209, 46359, 46422, 46419, 46419, 46410, 46267

VIII 46129, 46129, 46129, 46129, 46129, 46129, 46129, 46129

Für ganz vorbildentsprechende Garnituren empfehlen wir Ihnen besonders unsere Kurzkupplung.





For example, the following train compositions are true to prototype:


Pour des garnitures très réalistes nous recommandons particulièrement notre attelage court.

ERSATZTEILE ZUM NACHBESTELLEN

ORDER NOS FOR VARIOUS SPARE PARTS

LES RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE

40243	
40244	
40270	
85614	

93518	
85069	Motor motor moteur
89743	Kohlenbürsten Carbon brushes Balais de charbon

Ein mit den beigelegten Zurüstteilen aufgerüstete Lokomotive paßt nur bedingt wieder in die Originalverpackung hinein, weil diese aus Gründen der Transportsicherheit sehr eng sein muß. Es empfiehlt sich, die Originalverpackung an gewissen Stellen mit einem scharfen Messer auszuschnneiden.

If kits are mounted on a locomotive it will be slightly tight when placing it in the original box. This guarantees safe transport. It is therefore recommended to cut out certain parts of the original box.

Un locomotive entièrement équipé de ses pièces de finition ne rentre plus dans son emballage qu'après avoir dégagé la place nécessaire à l'aide d'un couteau fin et bien guisé aux endroits où sont montés ces pièces. La stabilité et la sécurité de l'emballage lors du transport du modèle de l'usine à votre détaillant (ou même à vous) impose une réduction au stricte minimum de toute place découpée et non utilisée, raison pour laquelle ces découpes ne peuvent malheureusement pas être aménagées déjà en usine.

Bitte **bewahren** Sie die Verpackung der Lokomotive sorgfältig **auf**. Beim Abstellen der Lokomotive bietet sie Ihrem Modell den besten Schutz.

Don't throw **your loco box** in the dustbin. If your model is not in use this box will **keep it safe**.

Veuillez **conserver ce** mode d'emploi ainsi que l'emballage en vue d'un futur emploi. L'emballage se prête particulièrement bien pour stocker et protéger votre modèle lorsqu'il n'est pas en service.

Achtung!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen!

Attention!

At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips!

Attention!

Il y a danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et arêtes vives!

Voorzichtig!

Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondingsgevaar door scherpe zijkanen uen uitsteeksels!

Attenzione!

Un inappropriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spignoli taglienti!

Atencion!

Un empleo incorrecto puede causar heridas debido a las puntas y aristas agudas!

Atencao!

Por utilizacao incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortes nas abas e nas pontas!

Bemaar!

Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvolde skade!

Προσοχη!

Η ακατάλληλη χρήση εγκλείει κινδύνους μικρότ τραυματισμών, εξ αιτίας κοπτερων ακμίων και προεξοχών.



ROCO Modellspielwaren GmbH & Co. KG

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.
We reserve the right to change the construction and desing.
Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le desing.
Verandering van model en construcie voorbehouden.

8043532-720



Jakob-Auer-Straße 8, Telefon 06 62/20 961

Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren.
Please retain these instructions for further reference!
Prière de bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation!
Deze handling altijd bewaren!